

CORRELATIONAL STUDY OF STUDENTS' SPEAKING COMPETENCE AND WRITING COMPETENCE AND THE IMPACT IN STUDENTS' PERFORMANCE IN ENGLISH

Hafifah Gusti Nur, Yunianti Sofi

English Department, Faculty of Education and Teacher Training, Muhammadiyah University of Surabaya, Indonesia

E-mail: gustihafifah@gmail.com, sofiyunianti88@gmail.com

Article History: Received on 15th February 2019, Revised on 12th April 2019, Published on 30th April 2019

Abstract

Purpose of Study: This research is intended to answer the question of whether there is a correlation between students speaking competence and writing competence and the impact on students' performance in writing and speaking. This research was preceded with the early assumption that students with high competence in speaking will surely have high competence in writing since both are productive skills which demand students to produce language orally or written. But in reality, the researcher found several pieces of evidence that someone with high competence in writing usually does not have good speaking performance. Similarly, most students who are active in speaking cannot write very well.

Methodology: This research is done to English Department students at Muhammadiyah University. The data of the research is students' final scores in Speaking IV and Writing III. Both of the subjects are chosen because they are reflected to have an equal measurement on students' competence in productive skills. In speaking IV (Public Speaking), students are assessed their ability to speak in front of the public with different contexts. While Writing III (Essay Writing) students are trained to write several topics of the essay.

Results: The result of the correlation test between speaking and writing used the statistic test Pearson Correlation, with a sample of 36 students. The researcher does not take all of the students who have writing and speaking lesson. The researcher only examines 36 students as the sample.

Implications/Applications: From the 36 students there are 7 students who have a significantly better score of speaking than writing. Meanwhile, there are 6 students who got a significantly better score on writing than speaking. The rest, 23 students have the same average score between speaking and writing. From this raw measurement supported by the statistic correlation result that shows there is a very low correlation between speaking and writing. It can be concluded that students who have competence in speaking don't always have the same level of competence in writing, although both skills are the same productive skills that require students to produce language performance. Oral performance and written performance require slightly different competence.

Keywords: *Speaking and Writing Competence, English Performance, Public Speaking, Essay Writing*

INTRODUCTION

There are four skills of English that a language learner should acquire and practice in order to improve language competence. Language competence consists of four skills. The four skills are reading, writing, speaking and listening. The four skills are the most essential part in teaching language, especially on the teaching second language because they are used for communication. However, the second language learners comprehend the second language if they only obtain advance skill in productive skill. Second language learners accomplish the second language if they can communicate for interaction by using speaking skill. Furthermore, writing skill is the most complex and difficult to understand because it does not only organize idea but also create understandable text. (Nurgiyantoro, 1988)

Based on the previous explanations, writing and speaking are productive skills and both of them are the most essential and difficult part. This research will analyze further speaking and writing. However, this research focuses on writing III (writing essay) and speaking IV (public speaking) because both of them discuss how to communicate in spoken and written. Based on the syllabi, speaking IV (public speaking) requires the ability of vocabulary, grammar and pronunciation that will be presented in public speaking which demands the students to construct ideas and deliver them in a proper manner and expressions. While, Writing III (essay writing) also requires the ability of vocabulary and grammar that will be written in an essay such as narrative, descriptive and comparison essay. It means that the ability of speaking and writing acquire similar ability. (Baroughi and Zarei, 2013; Novia, 2002; Oshima and Hogue, 2007)

However, there are inversely between the student's ability to write and speaking. Students who get a good score in speaking cannot obtain a good score in writing. Furthermore, students who get a good score in writing cannot obtain a good score in speaking. There is also the phenomenon of some figures such as some colleagues and lecturers who have produced some books and articles which are very easy to understand. However, in the process of verbal communication is difficult to understand. Based on the phenomenon, this research will analyze further on:

- 1) How is the correlation between the student's competency in speaking and writing?
- 2) How is the correlation between students speaking and writing skill to improve their performance in English?
- 3) How is the students' competency in Speaking IV(public speaking) and Writing III(essay writing)?

Speaking and writing are an as productive skill. Speaking is a form of human behavior that utilizes physical factors, psychological, neurologist, semantic and linguistic. Meanwhile, writing is the ability to express ideas, feelings, and his thoughts by written text as the medi. (Tabatabaei et al., 2014; Tarigan, 1986) Writing and speaking areas the ways of communicating, both of them acquire communicative competence. Hymes introduced the theory of communicative competence because of his dissatisfaction with Chomsky's term *competence and performance*. (Sugiyono, 2008)

We thus make a fundamental distinction between *competence* (the speaker hearer's knowledge of his language) and *performance* (the actual use of language in concrete situations) in *language and mind*, Chomsky gives further explanation about the term *competence* as follows:

the technical term competence refers to the ability of the idealized speaker-hearer to associate sounds and meanings strictly in accordance with the rules of the language. The grammar of a language, as a model for idealized competence, establishes a certain relation between sound and meaning. (Chomsky, 1968)

Based on the term *competence and performance*, Communicative competence relates to communicating as a whole and it is not only grammatical but also pragmatic and sociolinguistic competence. (Hymes, 1965; Newby, 2011) Hymes defines Linguistic performance as a communicative competence that learners have in applying the language. Communicative competence is referred to as pragmatic or sociolinguistic competence, especially when the emphasis is on how to interpret the speaker's intended meaning in a particular utterance, apart from the literal meaning. Linguistic competence should descent under the domain of communicative competence since it comprises four competence areas, namely, linguistic, sociolinguistic, discourse, and strategic competence.

Furthermore, Parameters of social-cultural aspects as follow: (Hymes, 1972)

1. Whether (and to what degree) something is formally possible
2. Whether (and to what degree) something is feasible in virtue of the means of implementation available;
3. Whether (and to what degree) something is appropriate (adequate, happy, successful) in relation to a context in which it is used and evaluated;
4. Whether (and to what degree) something is in fact done, actually performed, and what its doing entails.

While, Communicative language competence consists of two parts: (Halliday, 1978)

1. Linguistic competence, which include :(a) lexical competence, (b) grammatical competence, (c) phonological competence, (d) orthographic competence, (e) sociolinguistic competence
2. Pragmatic competences includes; (a) Functional Competence, (b) discourse competence

Furthermore, analyses the various definition and description of performance as follows: (Canale, Michael & Merrill Swain, 1980)

1. The behavioral potential to perform
2. The act of performing
3. The output(product) of performance

This concept is appropriate in language teaching as follows: (Canale and Swain, 1980)

1. Grammatical competence: language system,
2. Sociolinguistic competence:
 - (a) Sociocultural rules of use: appropriateness,
 - (b) Rules of discourse: coherence and cohesion of groups of utterances,
3. Strategic competence: compensatory verbal and non-verbal communication strategies.

It means that language competence is not only about the grammatical but also about sociolinguistic and strategic competence.

Language competence also needs evaluation to measure the student's ability. Each Language skills has own ways and component for assessing. Writing as one of language skill has component and ways for assessing in order to obtain valid measurements. Four categories of written performance that capture a range of written production. (Brown, 2004) They are imitative, intensive, responsive, and extensive. Imitative writing assessment is at the beginning level of learning, the test tasks in handwriting letters, words, and punctuation and spelling tasks and detecting phoneme-grapheme correspondences. The next level of writing performance is intensive writing. Intensive writing assessment focuses on the competence in grammar, vocabulary, or sentence formation but does not give emphasize on meaning for authentic purpose. (Brown, 2004) The types of the test are dictation and dicto-comp, grammatical transformation tasks, ordering tasks and short-answer and sentence completion tasks. Responsive and extensive writing is more open-ended tasks, such as paraphrasing, guided question and answer, paragraph construction tasks, and strategic option. (Brown, 2004) There are three main ways for responsive and extensive writing assessment, holistic scoring, analytic scoring and primary trait scoring method. Meanwhile, there is five component in assessing writing, content; organization; vocabulary; grammar and mechanic. (Heaton, 1989)

If writing has a component for assessing, speaking also has a component for assessing. Speaking has categories for assessment based on the performance; they are imitative, intensive, responsive, interactive and extensive. Each category of speaking has a different type of text. At the intensive level, the tests only require the students to produce a simple sentence such as directed-response tasks, read-aloud tasks, sentence/dialogue completion tasks, and oral questioners, pictured-cued tasks and translation. The responsive assessment also has own test's types which are different from intensive. (Chomsky, 1965) Responsive assessment gives emphasize on interaction with an interlocutor, increasing creativity of test-taker and limited length of utterance. (Brown, 2004) The types of test are question and answer, giving instructions and directions, paraphrasing and Test of Spoken English. The last two categories have similarity and difference. The similarity is both interactive and extensive assessments obtain the test that involves relatively long interactive discourse and requires long duration. However, the different degree of interaction with an interlocutor, if interactive tasks describe as interpersonal, extensive assessment tasks describes as transactional speech event. (Videla et al. "Caracterizacin del discurso sobre innovacin curricular en FID en universidades de Chile." *Opción* 34.86 (2018): 201-234.) It means that the types of test are different. The interactive assessment has types of test such as interview, role-play, discussions and conversations, and games. Meanwhile, extensive assessment has oral presentation, pictured-cued storytelling, retelling a story, retelling news event and translation of extended prose. (Brown, 2001) Assessment instruments should reflect instruction and be incorporated from the beginning stages of lesson planning. It should be clearly defined and understandable to both the teacher and learners. (Hymes, 1971; Neustroev et al., 2016)

METHOD

This research is quantitative research because the aim of the research is to figure out the correlation between speaking IV (public speaking) and writing III (essay writing). Quantitative research is the research that describes the variable that is as a focus of the research. (Ameen et al., 2018; Arikunto, 2001) Furthermore, the quantitative method is a research proposal or study which focuses on the survey and experimental modes of inquiry that examining the relationship between and among variables (Creswell, 2003). The two variables are the speaking competence and the writing competence of students in the fourth semester. It is because the variable is central to answering questions and hypotheses through surveys and experiments (Creswell, 2003). The sample of the study was taken from the speaking IV (public speaking) and writing III (essay writing) classes with a total number of 36 students from three parallel classes. Each class was taught by the same

lecturer in different subjects. So, one lecturer taught three parallel classes of speaking IV. And another lecturer taught three classes of writing III. The data was taken from the final score of speaking IV and writing III and measured using Pearson correlation formula.

To know the level of coefficient correlation empirically, the data were analyzed using the Pearson Correlation. With the formula as follows: (Ameen et al., 2018; Arikunto, 2001)

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

Note :

r_{xy} = coefficient correlation between X variable and Y variable, the two variables that are correlated.

N = Numbers of data

X = Speaking Score

Y = Writing Score

The researcher can determine the result coefficient correlation and the relation or description by using the interval value of coefficient correlation and the relation or description. The strong correlation of the tested variables can be seen from the coefficient correlation result. Table 1 below explains the value of the correlation coefficient and the relation between them as follows:

Table 1: Interval value of coefficient correlation and the relation or description between them

Score Interval Result	The Correlation Interpretation
cc = 0.00	No Correlation
0.00 < cc ≤ 0.20	Very low Correlation
0.20 < cc ≤ 0.40	Low / weak Correlation
0.40 < cc ≤ 0.70	Medium Correlation
0.70 < cc ≤ 0.90	Strong / High Correlation
0.90 < cc ≤ 1.00	A very high and strong correlation
cc = 1.00	Perfect correlation

FINDINGS

Correlation Result of Writing and Speaking Competence

The result of the correlation test between speaking and writing used the statistic test Pearson Correlation, with a sample of 36 students. The researcher does not take all of the students who have writing and speaking lesson. The researcher only examines 36 students as the sample. They are the students in batch 2012 of English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya university. Furthermore, the researcher only examines Writing III (writing essay) and Speaking IV (public speaking) because it focuses on communication. If speaking focuses on organizing communication in public speaking, writing focuses on organizing written communication by using writing essay. The researcher also utilizes SPSS for examining the Correlation result. Based on the calculation result using the SPSS software 17.0 version for windows, it has resulted in the following data, in Table 2.

The hypothesis formulation of the correlation was described as follows:

H_0 : No Correlation between Writing and Speaking

H_1 : There is a correlation between Writing and Speaking

On the tested hypothesis, the criteria to be accepted or rejected based on the result of the following *p-value*:

- If *p-value* > α , then H_0 accepted
- If *p-value* < α , then H_0 rejected

Table 2: Correlation Result of Writing III (writing essay) and Speaking IV(public speaking)

Descriptive Statistics			
	Mean	Std. Deviation	N
WRITING	71.5556	6.89697	36
SPEAKING	72.4722	8.19228	36
Correlations			
		WRITING	SPEAKING
WRITING	Pearson Correlation	1	.377*
	Sig. (2-tailed)		0.023
	N	36	36
SPEAKING	Pearson Correlation	.377*	1
	Sig. (2-tailed)	0.023	
	N	36	36

*. Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

In SPSS program uses the term *significance* (Sig.) for *p-value*. In which the significance rate used is 5% ($\alpha = 0, 05$).

Based on Table 1, it can be seen that the value of significance score (Sig) which lead to Pearson Correlation gained the value of correlation score that is significant between Writing and Speaking. The value of correlation score *p-value* is 0.023 less than $\alpha = 0.05$, it means that H_0 rejected. It can be concluded that there is a correlation between writing and speaking with coa efficient correlation score is 0.377. Furthermore, Based on the analysis result, if the score is 0.377, it can be concluded that the coefficient correlation between writing and speaking is low or weak but it is definite. It is because the sore is in the range of $0.20 < cc \leq 0.40$.

Correlation Result between Speaking Competence and English Performance

This section examines the correlation between speaking competence and English Performance. The researcher examines the students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University. There two kinds of hypothesis. They are the null hypothesis and the alternate hypothesis. The hypothesis formulation:

null hypothesis (H_0): there is no correlation between speaking and English Performance of students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University.

the alternate hypothesis (H_1): there is a correlation between speaking and English Performance of students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University.

The process correlation analysis that the researcher examines, as follows:

Data has tested the correlation by using SPSS software 17.0 version. The researcher utilizes *Bivariate Correlation - Correlation Coefficients Pearson* and *Test of significance two-tailed* in order to search the result, the result, as follows:

Based on the result analysis on Table 4, the *p-value* is 0.000 less than $\alpha = 0.05$, it can be concluded H_0 is rejected and H_1 is accepted. It means that there is a correlation between speaking and English performance. Based on the above result measurement, the researcher explains that speaking and English performance show a high correlation. It displays on the Table 4 that the correlation value is 0.861 leads the positive correlation. It means that each increasing and decreasing value of speaking will lead to increasing or decreasing student's English performance. It is because the score 0.861 is in the range of $0.70 < cc \leq 0.90$ that leads to high correlation.

Correlation Result between Writing Competence and English Performance

This section examines the correlation between writing competence and English Performance. The researcher examines the students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University.

The hypothesis formulation:

Table 3: Correlation table of Speaking and English Performance

Correlations		WRITING	ENGLISH PERFORMANCE
WRITING	Pearson Correlation	1	.796**
	Sig. (2-tailed)		.000
	N	36	36
ENGLISH PERFORMANCE	Pearson Correlation	.796**	1
	Sig. (2-tailed)	.000	
	N	36	36

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

Table 4: Correlation table of Speaking and English Performance

Correlations		SPEAKING	ENGLISH PERFORMANCE
SPEAKING	Pearson Correlation	1	.861**
	Sig. (2-tailed)		.000
	N	36	36
ENGLISH PERFORMANCE	Pearson Correlation	.861**	1
	Sig. (2-tailed)	.000	
	N	36	36

** . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

null hypothesis (H_0): there is no correlation between writing and English Performance of students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University.

the alternate hypothesis (H_1): there is a correlation between writing and English Performance of students in batch 2012, English education department, faculty of teacher training and education, Muhammadiyah Surabaya University.

The process correlation analysis that the researcher examines, as follows:

Data has tested the correlation by using SPSS software 17.0 version. The researcher utilizes *Bivariate Correlation - Correlation Coefficients Pearson* and *Test of significance two-tailed* in order to search the result, the result, as follows:

Based on the analysis, on Table 3 *p-value* is 0.000 less than $\alpha = 0.05$, it can be concluded that H_0 is rejected and H_1 is accepted. It means that there is a correlation between writing and English Performance. Based on the above result, the researcher explains that Writing and English Performance show high correlation. It is because the score 0.796 is in the range $0.70 < cc \leq 0.90$ It displays on the Table 4 that the correlation value is 0.796 leads the positive correlation. It means that each increasing and decreasing value of writing will lead increasing or decreasing student's English performance. Furthermore, it can be concluded that writing and the student's English performance can be correlated.

DISCUSSION

Students Speaking Competence

The result of speaking competence that is measured from their speaking performance through their public speaking presentation shows that there are 7 students who have a significantly better score of speaking than writing. Meanwhile, there are 6 students who got a significantly worse score of speaking than writing. The other 23 students have the same average score between speaking and writing. The highest score of speaking competence is 88, the average is 72, and the lowest score is 56 (Appendix 1). Most students who have the same average score on speaking and writing are below standard. It

can be said that only 27,7 % from the numbers of students have marks above average or get “ A”. 8,3 % from the numbers of students have marks below average or get C. 63,8 % students get average marks with the score range of “B”, “BC”, or “AB”

The student’s competence in speaking was measured based on the speaking performance rubric (Appendix 2). For the whole one semester, the students were trained to do an oral presentation of public speaking on several different roles, such as motivator, sales promoter, orator, host of the TV show, reporter, tour guide, etc. each of the presentations was evaluated based on their communicative competence on how they produce language orally. (Blaz, 2001) The aspects of communicative competence; Linguistic competence and Pragmatic Competence by Hymes and Halliday were accommodated in the speaking assessment rubric. The students are demanded to be clear and creative in delivering ideas in public speaking. The ideas that are presented would be scored optimally if it is coherent and well organized and completed with a beginning, main and ending of the content. Functional Competence is also measured in a way that the speaking presentation should be meaningful and interesting to be heard by the addressees. Lexical Competence is counted from the correct diction and language that the speaker used. The phonological Competence was judged from the speaker’s ability in producing outstanding pronunciation and the ability to use a clear voice and proper stressing and intonation. When a speaker speak fluently, convincingly, and use proper gestures confidently he or she practicing the discourse competence and functional competence on how to actualize their speaking competence into a real practice of speaking. Moreover, the students speaking competence can also be seen from their talent to perform language and involve the audience interaction communicatively.

In general, students speaking competence is speaking IV class is on the average level. Only a few of them have more capability in speaking especially presenting ideas in public speaking context

Students Writing Competence

From the 36 students, there are 6 students who have a significantly better score of writing than speaking. Meanwhile, there are 7 students who got a significantly worse score on writing than speaking. The rest, 23 students have the same average score between writing and speaking. The highest score of writing is 81, the average score is 71, and the lowest score is 50 (Appendix 1). On writing lesson, the students were trained to write a narrative, descriptive and comparative paragraph. Furthermore, the students also were trained to develop from paragraph to essay. The lecture measures the competence in writing based on writing performance rubric (Appendix 3).

Writing Competence also contribute to language competence it involves grammatical competence or language system, sociolinguistic competence and strategic competence. The students writing competence was measured from their knowledge of writing a good essay and how they apply their knowledge in real essay production. Students are lead to know the criteria of the good essay so that they can write the essay based on the parameter set by the lecturer. In general, students can implement the criteria to their essay production by writing essay suitable with the following criteria: Format, Punctuation and Mechanics, Content, Organization, and Grammar. (Appendix 3). The students writing competence was determined by how far they know and apply the regulation of writing a proper essay based on the format designed and the writing mechanism with punctuations. The most point was accounted from the organization of the essay, how the students build up the outline into a complete essay which consists introduction, body, and conclusion. The sociolinguistic and discourse competence of writing skill is defined from how the students elaborate the main idea into a topic sentence and develop into a paragraph, the coherence and cohesion of sentence to sentence and paragraph to paragraph. Also, how the students complement the thesis statement with supporting details and information in developing a paragraph. Furthermore, one of the important aspects in evaluating students essay is the grammatical competence that can be seen from the grammar or sentence structure that the students write. Ideas that are being presented written in the essay was also measured based on the critical thinking that students used and to make the essay understandable and interesting for the readers. It is a strategic competence in which demand a compensatory of non-verbal communication through the essay.

Students English Performance

The statistic correlation result shows that there is a very strong impact within the productive competence in improving the students’ language performance. Competence can be measured from the students’ performances in acting language orally and written. Language performance is the actualization of language competence when a student applies language and function it for communication. The ability to use the language through their skills is the language competence itself. When students perform language very well meaning they have a good competence of language itself.

Chomsky said that “The real act of competence is a performance”. The actualization of knowledge in real action is per-

formed. Students with high competence in productive skills would also have high language performance. When the students know what to do to be a good speaker and writer, and they internalize it in real practice, showing their language competence in performance. Students with high competence would surely have high performance as well.

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

From the 36 students, there are 7 students who have a significantly better score of speaking than writing. Meanwhile, there are 6 students who got a significantly better score on writing than speaking. The rest, 23 students have the same average score between speaking and writing. From this raw measurement supported by the statistic correlation result that shows there is a very low correlation between speaking and writing. It can be concluded that students who have competence in speaking don't always have the same level of competence in writing, although both skills are the same productive skills that require students to produce language performance. Oral performance and written performance require slightly different competence. To some students who have active and outspoken personality would do better in speaking. The strong character and expression of speaking were also accounted for. While, students who have a passive personality and tend to be quiet, can express their ideas better through writing which not demand any oral presentation. The evaluation of writing performance would only be seen from the product essay. However, both skills speaking and writing gave a high contribution to students English Performance.

For some language learners and teachers, it is suggested to support students with high motivation and build students a positive attitude toward learning, so that students would do optimally in improving their productive competence orally or written. Furthermore, for further analysis, the researcher can be examined deeply about the reason why the students in good written communication tend to have a low level of speaking or Oral performance.

REFERENCES

- Ameen, A. M., Ahmed, M. F., and Hafez, M. A. A. (2018). The Impact of Management Accounting and How It Can Be Implemented into the Organizational Culture. *Dutch Journal of Finance and Management*, 2(1):02. <https://doi.org/10.20897/djfm/91582>.
- Arikunto, S. (2001). *Dasar-dasarEvaluasiPendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara. 72:310.
- Baroughi, E. and Zarei, M. H. (2013). The Ranking of Effective Factors on Efficiency of Commercial Ads In Attracting Viewers In Tehran, Iran,. *UCT Journal of Management and Accounting Studies*, 1(1):22–28.
- Blaz, D. (2001). *A Collection of Performance Tasks and Rubrics: Foreign Languages*. Eye on Education Inc, 3.
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. Oxford: Pearson Education, 202, 220, 221, 225, 233.
- Brown, H. D. (2004). *Language Assessment: Principles and Classroom Practices*. Longman: London, 141-142, 147-149.
- Canale, M. and Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 3.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the theory of syntax*. page 3, Cambridge, MA. MIT Press.
- Chomsky, N. (1968). *Language and mind*. page 116, New York. Harcourt, Brace & World.
- Creswell, J. W. (2003). *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. page 153, London. Sage.
- Halliday, M. A. K. (1978). *Language as a socia semiotic. The Social Intrepretation of Language and Meaning*. page 15, London. Edward Arnold.
- Heaton, J. B. (1989). *Writing English Language Test*. page 138, London. Longman.
- Hymes, D. (1965). *On communicative competence*. In Alessandro Duranti (ed) *Linguistic Anthropology: A Reader*. Malden, MA: Blackwell, 53–73 2000.
- Hymes, D. (1972). *On communicative competence*. In: John B. Pride & John Holmes, (eds.). *Sociolinguistics. Selected readings*. Harmondsworth etc.: Penguin Books, 16.



- Hymes, D. H. (1971). Competence and performance in linguistic theory. In: Renisa Huxley & E.Ingram, (eds.). Language acquisition: Model and methods. London & New York: Academic Press, 281.
- Neustroev, N. D., Nikolaeva, A. D., Neustroeva, A. N., and Ivanova, A. V. (2016). Problems and Modernization Trends of Ungraded Schools of the Russian North. *International Electronic Journal of Mathematics Education*, 11(10):3415–3424.
- Newby, D. (2011). Competence and Performance in learning and teaching theories and practices. Selected Papers from the 19 ISTAL, 153.
- Novia, T. (2002). Strategy to Improve Student's Ability in Speaking. Skripsi. volume 15, Padang. Universitas Negeri Padang.
- Nurgiyantoro, B. (1988). Penilaian Dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra. page 30, Yogyakarta. BPFE.
- Oshima, A. and Hogue, A. (2007). Introduction to Academic Writing. 3rd Edition. Longman. Pearson Education, Inc, 197.
- Sugiyono (2008). Metode Penelitian: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D. Bandung: Alfabeta, 25.
- Tabatabaei, F., Karahroudi, M. M., and Bagheri, M. (2014). Monitoring and zoning sultry phenomena in the southern provinces of Iran. *UCT Journal of Social Sciences and Humanities Research*, 2(3):1–8.
- Tarigan, H. G. D. (1986). Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa. volume 12, page 15, Bandung. Penerbit Angkasa.
- Videla, C. G. B. et al. (2018). Caracterización del discurso sobre innovación curricular en FID en universidades de Chile. *Opción*, 34(86):201–234.

APPENDIX 1

NO	RESPONDENTS	TEST SCORE RESULT		
		SPEAKING IV	WRITING III	PERFORMANCE SCORE
1	STUDENT	82	68	75
2	STUDENT	56	59	57.5
3	STUDENT	70	69	69.5
4	STUDENT	59	73	66
5	STUDENT	70	70	70
6	STUDENT	70	78	74
7	STUDENT	70	77	73.5
8	STUDENT	63	50	56.5
9	STUDENT	76	75	75.5
10	STUDENT	70	80	75
11	STUDENT	83	81	82
12	STUDENT	70	78	74
13	STUDENT	66	68	67
14	STUDENT	70	80	75
15	STUDENT	85	78	81.5
16	STUDENT	80	68	74
17	STUDENT	67	75	71
18	STUDENT	80	73	76.5
19	STUDENT	77	75	76
20	STUDENT	78	68	73
21	STUDENT	68	65	66.5
22	STUDENT	80	65	72.5
23	STUDENT	80	68	74
24	STUDENT	81	78	79.5

Continued on next page



Table 5 continued

25	STUDENT	66	69	67.5
26	STUDENT	83	69	76
27	STUDENT	66	68	67
28	STUDENT	65	62	63.5
29	STUDENT	83	82	82.5
30	STUDENT	73	76	74.5
31	STUDENT	67	66	66.5
32	STUDENT	75	77	76
33	STUDENT	68	74	71
34	STUDENT	88	76	82
35	STUDENT	56	75	65.5
36	STUDENT	68	63	65.5
	Average Score	72	71	72
	The Highest Score	88	82	82.5
	The Lowest Score	56	50	56.5

(The data was taken from 3 parallel classes on speaking IV and writing III, June 20, 2014)



APPENDIX 2

ORAL PRESENTATION ASSESSMENT RUBRIC (SPEAKING IV - PUBLIC SPEAKING)

NAME :

STUDENT NO:

NO	ASSESSMENT CRITERIA	POINTS
1.	Ideas are clear and creative supported with accurate examples/details	
2.	Ideas presented in coherence and well organized (beginning, middle, and end)	
3.	Presentation is interesting and meaningful	
4.	Presentation supported with visual aids and creativity	
5.	Speaker speak fluently, communicatively and convincingly	
6.	Speaker use a clear voice and proper stressing and intonation	
7.	Speaker use outstanding pronunciation	
8.	Speaker use correct dictions and languages	
9.	Speaker use proper gestures/mimic/body language confidently	
10.	Speaker involve/get the audiences interaction	
Total score X 2 = 100		50 X 2= 100

Comment/ feedback :

Note:

- 5 point :always done in the presentation
- 4 point :mostly done in the presentation
- 3 point :sometimes done in the presentation
- 2 point :little done in the presentation
- 1 point :neverdone in the presentation

Adapted from Blaz, Deborah. 2001. A Collection of Performance Tasksand Rubrics: Foreign Languages. Eye on Education Inc.(page 51)



APPENDIX 3

ASSESSMENT RUBRIC ESSAY WRITING

NAME :

STUDENT NO:

Assessment Criteria	Maximum Points	Score
FORMAT : (5 points)		
• Title centered	2	
• First line of each paragraph indented	1	
• Margin left on both sides	1	
• Text double-spaced	1	
PUNCTUATION and MECHANICS (5 points)		
• Periods, commas, apostrophes, and quotation marks	3	
• Capital Letters	1	
• Spelling	1	
CONTENT (20 points)		
• The Essay fulfills the requirements of the assignment	5	
• The essay is interesting	5	
• The essay shows that the writer used care and thought	10	
ORGANIZATION (45 points)		
• The Essay follow the outline, and it has an introduction, body, and a conclusion	5	
• <i>Introductory Paragraph</i> : begins with several general sentences and ends with a thesis statement	5	
<i>Body:</i>		
• Each paragraph of the body discusses a new point and begins with a clear topic sentence	5	
• Each paragraph has supporting material: facts, examples, quotations, paraphrased or summarized information, and so on.	10	
• Each paragraph has unity	5	
• Each paragraph has coherenc	5	
• Transition are used to link paragraphs	5	
• <i>Concluding Paragraph:</i> It summarizes the main points or paraphrases the thesis statement, begins with a conclusion signal, and leaves the reader with the writer's final thoughts on the topic	5	
GRAMMAR and SENTENCE STRUCTURE (25 points)	25	
Estimate a grammar and sentence structure score		
TOTAL	100	

Adopted from :Oshima, Alice & Hogue, Ann. 2007. Introduction toAcademic Writing,3rd Edition.Longman. Pearson Education, Inc. p:197